

ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku

1.1. Identifikátor produktu

Radiator Oil Cleaner Comp. 1

1.2. Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú

Použitie látky/zmesi

Čistiaci prostriedok pre chladiace systémy

1.3. Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov

Výrobca

Firma:	CTP GmbH	
Ulica:	Saalfelder Strasse 35h	
Miesto:	D-07338 Leutenberg	
Telefón:	+49 (0)36734 230-0	Telefax: +49 (0)36734 230-22
e-mail:	msds@bluechemgroup.com	
Partner na konzultáciu:	Jens Moeller, Dipl.-Chem.	Telefón: +49 (0)36734 230-19
Internet:	www.bluechemgroup.com	

Dodávateľ

Firma:	PRO-TEC SLOVAKIA, spol. s r.o.
Ulica:	Kuzmányho 3054
Miesto:	SK-92601 Sered'
Telefón:	+421 (0)31 321 44 20
e-mail:	info@pro-tec-slovakia.sk
Partner na konzultáciu:	Martin Faktor, Ing.
Internet:	www.pro-tec-slovakia.sk

1.4. Núdzové telefónne číslo: Národné toxikologické informačné centrum, Tel: +421 2/54774166

Ďalšie inštrukcie

Výrobné číslo: 1511, 1511-1, 1512, 1513, 1515, 1518

ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti

2.1. Klasifikácia látky alebo zmesi

Nariadenia (ES) č. 1272/2008

Kategórie nebezpečenstva:

Žieravosť/dráždivosť kože: Skin Irrit. 2

Vážne poškodenie očí/podráždenie očí: Eye Irrit. 2

Upozornenia na nebezpečnosť:

Dráždi kožu.

Spôsobuje vážne podráždenie očí.

2.2. Prvky označovania

Nariadenia (ES) č. 1272/2008

Výstražné slovo: Pozor

Piktogramy:



Výstražné upozornenia

H315

Dráždi kožu.

H319

Spôsobuje vážne podráždenie očí.

Radiator Oil Cleaner Comp. 1

Prepracované dňa: 08.04.2021

Katalógové číslo: 1524

Strana 2 z 9

Bezpečnostné upozornenia

- P101 Ak je potrebná lekárska pomoc, majte k dispozícii obal alebo etiketu výrobku.
P102 Uchovávajte mimo dosahu detí.
P302+P352 PRI KONTAKTE S POKOŽKOU: umyte veľkým množstvom vody.
P305+P351+P338 PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní.
P337+P313 Ak podráždenie očí pretrváva: vyhľadajte lekársku pomoc/starostlivosť.
P501 Zneškodnite tento materiál a jeho obal v mieste zberu nebezpečného alebo špeciálneho odpadu.

Označovanie balení s obsahom nepresahujúcim 125 ml

Výstražné slovo: Pozor

Piktogramy:



2.3. Iná nebezpečnosť

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách

3.2. Zmesi

Chemická charakteristika

Organické a anorganické kyseliny
Ochranný prostriedok proti korózii
Čistiaci prostriedok.

Nebezpečné obsiahnuté látky

Č. CAS	Označenie			Podiel
	Č. v ES	Č. indexu	Č. REACH	
	GHS klasifikácia			
5329-14-6	kyselina amidosírová; kyselina sulfámová; kyselina sulfamidová			10 - < 15 %
	226-218-8		01-2119488633-28	
	Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2, Aquatic Chronic 3; H315 H319 H412			
5949-29-1	citric acid			1 - < 5 %
	201-069-1		01-2119457026-42	
	Eye Irrit. 2; H319			

Doslovné znenie H- a EUH-viet: pozri oddiel 16.

Špecifické koncentračné limity, M-faktory a ATE

Č. CAS	Č. v ES	Označenie	Podiel
		Špecifické koncentračné limity, M-faktory a ATE	
5329-14-6	226-218-8	kyselina amidosírová; kyselina sulfámová; kyselina sulfamidová	10 - < 15 %
		orálny: LD50 = 3160 mg/kg	
5949-29-1	201-069-1	citric acid	1 - < 5 %
		kožný: LD50 = >2000 mg/kg; orálny: LD50 = 5400 mg/kg	

ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci

4.1. Opis opatrení prvej pomoci

Všeobecné inštrukcie

Zasiahnutého z nebezpečnej oblasti vyberte a uložte do ľahu. Postihnutého preneste na čerstvý vzduch.

Radiator Oil Cleaner Comp. 1

Prepracované dňa: 08.04.2021

Katalógové číslo: 1524

Strana 3 z 9

Postihnutého preneste na kľudné miesto a udržiajte ho v teple.
Okamžite vyzlečte navlhnuté časti oblečenia, topánky a pančuchy.

Pri vdýchnutí

Zabezpečte prívod čerstvého vzduchu. V prípade abdominálnych ťažkostí sa poraďte s lekárom.

Pri kontakte s pokožkou

Vymeňte kontaminované oblečenie. Po kontakte s pokožkou je potrebné ju umyť veľkým množstvom Voda a mydlo.

Znečistené časti odevu pred opakovaným použitím vyperte.

Pri kontakte s očami

Okamžite vypláchnite otvorené viečko po dobu 10 až 15 minút tečúcou vodou.
Poraďte sa s lekárom.

Pri požití

Ústa okamžite vypláchnite a zapite dostatočným množstvom vody.
Nevyvolávajte zvracanie. Poraďte sa s lekárom.

4.2. Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené

Dráždivé pôsobenie na pokožke: Dráždenie a leptavé pôsobenie.
Po kontakte s očami: Riziko vážneho poškodenia očí.
Po prehltnutí: Zdraviu škodlivý. Dráždenie a leptavé pôsobenie.

4.3. Údaj o akejkolvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania

Môžu sa vyskytnúť nasledujúce symptómy:
Kašeľ. Nevoľnosť. dýchacie ťažkosti. Bolesti v bruchu.

ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia

5.1. Hasiace prostriedky

Vhodné hasiace prostriedky

hasiaci prášok. Piesok. alkoholicky stála pena.

Nevhodné hasiace prostriedky

Silný vodný lúč.

5.2. Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi

Oxid siričitý (SO₂).
Oxidy dusíka (NO_x).
Amoniak.

5.3. Rady pre požiarnikov

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

Ďalšie inštrukcie

Kontaminovaná hasiaca voda sa nesmie dostať do kanalizácie. Kontaminovanú vodu na hasenie zbierajte oddelene.

ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

6.1. Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy

Dbajte na dostatočné vetranie. Zabráňte kontaktu s pokožkou a očami.

6.2. Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie

Zabrániť úniku do kanalizácie a vôd. V prípade úniku plynu alebo preniknutia do podzemných vôd, pôd alebo do kanalizácii, informujte príslušné úrady.

6.3. Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie

Zabráňte plošnému rozťahovaniu (napr. prehradením alebo ponornou stenou).
Pozbierať materiálom absorbujúcim tekutiny (piesok, štrk, kyselinový a univerzálny viazač).

6.4. Odkaz na iné oddiely

Žiadne údaje

ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie

7.1. Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie

Inštrukcie na bezpečnú manipuláciu

Uchovávajte nádobu tesne uzavretú na chladnom mieste.

Zabráňte kontaktu s pokožkou a očami.

7.2. Podmienky bezpečného skladovania vrátane akejkoľvek nekompatibility

Pokyny k spoločnému skladovaniu

Neskladujte spolu s: Alkály (luh/luhovať).

7.3. Špecifické konečné použitie, resp. použitia

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana

8.1. Kontrolné parametre

8.2. Kontroly expozície

Všeobecné ochranné a hygienické opatrenia

Okamžite si vyzlečte znečistený, kontaminovaný odev.

Zabráňte kontaktu s pokožkou a očami.

Ochrana očí/tváre

V prípade možného odstrekovania do očí noste tesne priliehajúce ochranné okuliare.

Ochrana rúk

Overené ochranné rukavice k noseniu: Butylový kaučuk.

ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti

9.1. Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach

Fyzikálny stav: kvapalný, priesviný, -á, -é

Farba: sľetložitý, -á, -é

Zápach: bez zápachu

Hodnota pH (pri 20 °C): 2,1

Zmena skupenstva

Teplota topenia: < 0 °C

Teplota varu alebo počiatočná teplota varu > 100 °C

a rozmedzie teploty varu:

Hustota (pri 20 °C): 1,07 g/cm³

Rozpustnosť vo vode: ľahko rozpustný.

(pri 20 °C)

9.2. Iné informácie

Žiadne údaje

ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita

10.1. Reaktivita

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

10.2. Chemická stabilita

Žiadne rozkladanie pri použití podľa určenia.

10.3. Možnosť nebezpečných reakcií

Radiator Oil Cleaner Comp. 1

Prepracované dňa: 08.04.2021

Katalógové číslo: 1524

Strana 5 z 9

Nie sú známe žiadne nebezpečné reakcie.

10.4. Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

10.5. Nekompatibilné materiály

Oxidovadlo. Alkály (luh/luhovať), koncentrovaný.

10.6. Nebezpečné produkty rozkladu

 oxid siričitý (SO₂), oxidy dusíka (NO_x), Amoniak.

ODDIEL 11: Toxikologické informácie
11.1. Informácie o toxikologických účinkoch
Akútna toxicita

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Č. CAS	Označenie				
	Proces expozície	Dávka	Druh	Zdroj	Metóda
5329-14-6	kyselina amidosírová; kyselina sulfámová; kyselina sulfamidová				
	orálne	LD50 mg/kg	3160	Potkan	
5949-29-1	citric acid				
	orálne	LD50 mg/kg	5400	myš.	
	dermálne	LD50 mg/kg	>2000	Potkan	

Žieravosť a dráždivosť

Dráždi kožu.

Spôsobuje vážne podráždenie očí.

Senzibilizačný účinok

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Karcinogénne, mutagénne ako aj schopnosť reprodukcie ohrozujúce účinky

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) - jednorazová expozícia

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) - opakovaná expozícia

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Aspiračná nebezpečnosť.

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

ODDIEL 12: Ekologické informácie
12.1. Toxicita

Radiator Oil Cleaner Comp. 1

Prepracované dňa: 08.04.2021

Katalógové číslo: 1524

Strana 6 z 9

Č. CAS	Označenie					
	Toxicita pre vodné prostredie	Dávka	[h] [d]	Druh	Zdroj	Metóda
5329-14-6	kyselina amidosírová; kyselina sulfámová; kyselina sulfamidová					
	Akútna toxicita pre ryby	LC50 mg/l	70,3	96 h	Pimephales promelas	
5949-29-1	citric acid					
	Akútna toxicita pre ryby	LC50	440 mg/l	96 h	Jalec zlatý (Leuciscus idus)	
	Akútna toxicita rias	ErC50	425 mg/l	96 h	Scenedesmus subspicatus	
	Akútna toxicita crustacea	EC50 mg/l	1535	48 h	Daphnia magna	

12.2. Perzistencia a degradovateľnosť

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

12.3. Bioakumulačný potenciál

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

12.4. Mobilita v pôde

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

12.5. Výsledky posúdenia PBT a vPvB

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

12.6. Iné nepriaznivé účinky

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

Všeobecné údaje

Zabrániť úniku do kanalizácie a vôd.

Produkt je kyselina Pred vyliatím odpadovej vody do čističky je potrebná zpravidla neutralizácia.

ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní

13.1. Metódy spracovania odpadu

Informácie o zneškodňovaní

Nelikvidujte spolu s domovým odpadom

Zabrániť úniku do kanalizácie a vôd.

Presný odpadový kľúč si dohodnite s likvidátorom odpadu.

Produkt je kyselina Pred vyliatím odpadovej vody do čističky je potrebná zpravidla neutralizácia.

ODDIEL 14: Informácie o doprave

Pozemná doprava (ADR/RID)

14.1. Číslo OSN:

UN 3264

14.2. Správne expedičné označenie OSN:

CORROSIVE LIQUID, ACIDIC, INORGANIC, N.O.S.
SULPHAMIC ACID

14.3. Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu:

8

14.4. Obalová skupina:

III

Bezpečnostné značky:

8



Klasifikačný kód:

C1

Radiator Oil Cleaner Comp. 1

Prepracované dňa: 08.04.2021

Katalógové číslo: 1524

Strana 7 z 9

Posebne doložbe: 274
Obmedzené množstvá (LQ): 5 L
Vyňaté množstvá: E1
Dopravná kategória: 3
Identifikačné číslo nebezpečnosti: 80
Kód obmedzenia v tuneli: E

Vnútrozemská lodná doprava (ADN)

14.1. Číslo OSN: UN 3264
14.2. Správne expedičné označenie OSN: CORROSIVE LIQUID, ACIDIC, INORGANIC, N.O.S. SULPHAMIC ACID
14.3. Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu: 8
14.4. Obalová skupina: III
Bezpečnostné značky: 8



Klasifikačný kód: C1
Posebne doložbe: 274
Obmedzené množstvá (LQ): 5 L
Vyňaté množstvá: E1

Nármorná preprava (IMDG)

14.1. Číslo OSN: UN 3264
14.2. Správne expedičné označenie OSN: CORROSIVE LIQUID, ACIDIC, INORGANIC, N.O.S. SULPHAMIC ACID
14.3. Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu: 8
14.4. Obalová skupina: III
Bezpečnostné značky: 8



Marine pollutant: -
Posebne doložbe: 223, 274
Obmedzené množstvá (LQ): 5 L
Vyňaté množstvá: E1
EmS: F-A, S-B
Deliaca skupina: 1 - acids

Vzdušná preprava ICAO-TI a IATA-DGR

14.1. Číslo OSN: UN 3264
14.2. Správne expedičné označenie OSN: CORROSIVE LIQUID, ACIDIC, INORGANIC, N.O.S. SULPHAMIC ACID
14.3. Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu: 8
14.4. Obalová skupina: III
Bezpečnostné značky: 8



Posebne doložbe:	A3 A803
Obmedzené množstvá (LQ) osobné dopravné lietadlá:	1 L
Passenger LQ:	Y841
Vyňaté množstvá:	E1
IATA-Baliace inštrukcie pre osobné dopravné lietadlá:	852
IATA-Maximálne množstvo osobné dopravné lietadlá:	5 L
IATA-Baliace inštrukcie pre prepravovaný náklad:	856
IATA-Maximálne množstvo prepravovaný náklad:	60 L

14.5. Nebezpečnosť pre životné prostredie

NEBEZPEČNOSŤ PRE ŽIVOTNÉ PROSTREDIE:	Nie
--------------------------------------	-----

14.6. Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

14.7. Doprava hromadného nákladu podľa prílohy II k dohovoru MARPOL a Kódexu IBC

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

ODDIEL 15: Regulačné informácie

15.1. Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia

Regulačné informácie EÚ

Obmedzenia použitia (REACH, príloha XVII):

Záznam 3

Ďalšie inštrukcie

Obsahuje:

5 - 15 % Neiónové tenzidy

< 5 % aniónové povrchovo aktívne látky

Národné predpisy

Trieda ohrozenia vody (D): 1 - slabo znečisťuje vodu

15.2. Hodnotenie chemickej bezpečnosti

Posúdenia bezpečnosti látok neboli vykonané pre látky v tejto zmesi.

ODDIEL 16: Iné informácie

Klasifikácia zmesi a použitá metóda hodnotenia podľa Nariadenia (ES) č. 1272/2008 [CLP]

Klasifikácia	Postup klasifikácie
Skin Irrit. 2; H315	Kalkulačný postup
Eye Irrit. 2; H319	Kalkulačný postup

Doslovné znenie H- a EUH-viet (Číslo a kompletný text)

H315	Dráždi kožu.
H319	Spôsobuje vážne podráždenie očí.
H412	Škodlivý pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.

Ďalšie informácie

Údaje sú založené na dnešnom stave našich znalostí, nepredstavujú ale žiadnu záruku za vlastnosti výrobku a nedávajú základ žiadnemu právnemu vzťahu.

Súčasný zákony a nariadenia musí príjemca našich výrobkov dodržiavať vo svojej vlastnej zodpovednosti.

(Údaje o nebezpečných obsahových látkach sa vždy preberajú z poslednej platnej Karty bezpečnostných údajov predchádzajúceho dodávateľa.)